

PREMIERE



31^e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ENVIRONNEMENT

Du 4 au 11 février 2014

www.festivalenvironnement.com

Au Cinéma des Cinéastes, Paris 17^e
et en Île-de-France

Entrée gratuite



nova
100% F.M.

TV5MONDE

en partenariat
avec **Télérama**



île de France
Demain s'invente ici

ÉDITO

Jean-Paul Huchon

Président du conseil régional d'Île-de-France



Raconter l'histoire naturelle, c'est toujours, d'une certaine façon, raconter l'histoire de ceux qui vivent dans la nature – c'est-à-dire notre histoire. Alors que nous nous apprêtons à transformer le territoire pour relever les défis de la transition écologique, il est important de trouver un lieu où l'on peut faire un « arrêt sur image ». C'est tout le sens du Fife : dans cette 31^e édition où il est question

de biodiversité, de cinéma animalier, d'exploitation des sous-sols ou de logements, tous les films parlent de la façon dont nous habitons la nature et dont la nature nous habite. Cette édition 2014, nous l'avons voulue encore plus ouverte au monde, notamment grâce à l'organisation du Green Film Award, pour montrer combien la nature est riche, aussi, de ceux qui la racontent et la décrivent.

Fife, 31^e édition

À nouveau, le Fife vous propose de découvrir, à Paris et en Île-de-France, une programmation riche et variée. 110 films et 22 webdocumentaires venant de 38 pays, regards affûtés, inquiets ou positifs, sur l'état du monde. Et toujours plus de débats et de rencontres, avec notamment la création d'un autre rendez-vous, le « Bistrot Philo », afin d'apporter une perspective et une réflexion différentes sur les thèmes abordés par le festival.

Au-delà des constats parfois alarmants, la sélection se veut l'écho d'initiatives individuelles et collectives destinées à lutter, faire avancer, transformer notre monde et mettre en place des rapports plus solidaires et respectueux entre les hommes et avec la planète. Nous vous donnons rendez-vous, petits et grands, spécialistes ou citoyens curieux, pour cette édition 2014, en espérant que vous apprécierez la variété des œuvres proposées et la richesse des échanges à venir.

SOMMAIRE

ÉVÉNEMENTS

Débats et projections
Soirée européenne
Film d'ouverture
Green Film Network Award
Avant-premières cinéma
Séance exceptionnelle
Avant-premières TV
Midnight Greenness
Bistrot Philo

COMPÉTITION OFFICIELLE

Éco Bambins
Documentaires
Documentaires courts
Fictions
Courts métrages

WEBDOCUMENTAIRES

Compétition officielle
Hors compétition
Rencontres

FOCUS PAYS

4 Autour de la Méditerranée 16
• Tunisie
4 • Espagne
5 • Égypte

THÉMATIQUES

5 Animaux 17
6 Biodiversité aquatique 17
6 Santé et environnement 18
6 Enjeux sociaux du développement durable 18
• Initiatives solidaires
• Habitat

7 Exploitation des ressources des sols et sous-sols 20

CINÉMAS ET LIEUX DE PROJECTION PARTENAIRES EN ÎLE-DE-FRANCE

21

HORAIRE DES PROJECTIONS

22



Projection en présence de l'équipe du film



Présence de l'équipe du film sous réserve



Avant-première

Projections, débats et rencontres
ont principalement lieu au Cinéma
des Cinéastes mais aussi en Île-de-France,
dans onze lieux partenaires répartis sur
les 8 départements franciliens (cf. page 21).



Le festival est aussi sur le web et les réseaux sociaux. Retrouvez notre sélection de webdocumentaires et toutes les infos du festival, les interviews et les coulisses sur le site www.festivalenvironnement.com et suivez-nous sur Twitter (@Fife-IDF) et Facebook.

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES : *La Bataille du lithium* © Jakob Stark; *Terre des Ours* © Michel Roggo; *Night Moves* © Tipping Point Productions LLC; *Braddock, America* © Program33; *Dream House by the Border* © Lyang Kim; *Sans terre, c'est la faim* © Les Films de l'Œil.

PREMIÈRE - 9, place Marie-Jeanne-Bassot, 92300 Levallois-Perret Cedex • Tél. : 01 41 34 60 00 • Fax : 01 41 34 91 19 • Directeur général des publications et Directeur de la publication : Bruno Lesouëf • Éditeur : Thomas Kouck • Directeur de la rédaction : Daniel De Almeida • Responsable promotion : Anne-Françoise Bédhet • Secrétariat de rédaction du guide FIFE : Gaëlle Berjonneau • Le magazine *Première* est édité par Hachette Filipacchi Associés © 2007 • SNC au capital de 78 300 euros RCS Nanterre B 324 286 319 • Siège social : 149, rue Anatole-France, 92534, Levallois-Perret Cedex. Commission paritaire n° 1112 K 82451. Associés : Hachette Filipacchi Presse SA et Publications France Monde SA • Imprimé en France par Imprimerie Maury - Manchecourt • Conseil régional d'Île-de-France - Unité communication : Xavier Crouan, directeur général adjoint; Fabien Monsinjon, chef du service événementiel; Myriam Gast, responsable de la programmation; Inès Hendaoui et Martin Clément, programmeurs; Emmanuel Otayek, coordinateur programmation; Vania Marty, Éléonore d'Ornano et Émilie Pezet, communication • Conception graphique et réalisation : Rampazzo & Associés.

► Les débats sont animés par Bettina Laville, fondatrice du Comité 21.

Vendredi 7 • 17h30 • S.1

DÉBAT JARDINS ET BIODIVERSITÉ

Les jardins comme espaces de biodiversité en Île-de-France, ou comment le besoin de nature se transforme en politique environnementale.

Avec : Gilles Clément et Pascal Cribier, paysagistes, Catherine Virassamy, usagère d'un jardin familial, et un élu d'Île-de-France.

PROGRAMME • 53'

Mercredi 5 • 17h30 • S.3 / Vendredi 7 • 19h45 • S.3



BROOKLYN FARMER

Michael Tyburski
États-Unis • 2013 • 27' • vostf
Brooklyn Grange, un groupe de fermiers urbains, s'est lancé le défi de développer une ferme rentable sur les toits d'une des plus grandes villes du monde.



LE PARI(S) D'UNE NOUVELLE CEINTURE VERTE

Éric Mayer • France • 2013 • 26'
Ce film explore des territoires en friche entre le périphérique et la petite ceinture de Paris et montre des projets d'aménagement actuels.

Lundi 10 • 19h00 • S.1

DÉBAT ACTIONS SOLIDAIRES

Que peut-on faire pour recréer du lien social et de la solidarité dans un territoire aussi divers et vaste que l'Île-de-France ?

Avec : Jean-Marc Borello, fondateur et président du Groupe SOS, Marc Deluzet, délégué général de l'Observatoire social international, et des associations locales actives en Île-de-France.

Découvrez également notre programmation thématique, « Initiatives solidaires », p. 18.



PROJECTION-CONCERT

Lundi 10 • 21h00 • S.1

BRADDOCK, AMERICA

Jean-Louis Portron & Gabriella Kessler
France • 2013 • 101' • vostf

Braddock, ville phare de la sidérurgie aux États-Unis, a perdu de sa superbe. Mais une communauté ébauche une action solidaire pour dessiner l'avenir.

Projection suivie d'un concert du trio Portron Lopez, compositeur de la bande originale du film.

Jeudi 6 • 19h00 • S.1

SOIRÉE EUROPÉENNE Lutte contre le gaspillage alimentaire



FOOD SAVERS

Valentin Thurn
Allemagne • 2013 • 53' • vostf
Du fermier au consommateur, du cuisinier aux responsables de supermarchés, tous cherchent et trouvent de réelles solutions pour lutter contre le gaspillage alimentaire.

RENCONTRE

La lutte contre le gaspillage alimentaire est aujourd'hui une priorité. Le Parlement européen en a fait l'un de ses thèmes majeurs pour 2014. En compagnie du réalisateur et de spécialistes, venez découvrir comment, des gestes quotidiens aux engagements des collectivités, des solutions sont à notre portée.

+ Projection en IDF p. 21

FILM D'OUVERTURE

► Sur invitation uniquement

Gagnez des places pour cette séance sur la page Facebook du Festival international du film d'environnement (Fife).



DÈS 6 ANS

TANTE HILDA!

Un film de Jacques-Rémy Gireld
Réalisé par Jacques-Rémy Gireld & Benoît Chieux
Avec les voix de : Sabine Azéma, Josiane Balasko...
France • 2013 • 85'

Tante Hilda, amoureuse de la nature, conserve dans son musée végétal des milliers de plantes du monde entier. Beaucoup sont en voie de disparition. Parallèlement, une nouvelle céréale transgénique, Attilem, est lancée. La catastrophe n'est pas loin...

Gagnez également des places pour la soirée de clôture du Fife sur la page Facebook du Festival.

Mercredi 5 • 13h00 • S.1 / Jeudi 6 • 12h00 • S.2

GREEN FILM NETWORK AWARD

Le GFN (Green Film Network) est un réseau international rassemblant une vingtaine de festivals de films d'environnement dans le monde. Le Fife en fait partie.

Cette année, le Fife accueille le premier prix du GFN, le GFN Award, dont le gagnant sera dévoilé lors de la cérémonie d'ouverture du Fife. Venez assister aux projections de ce documentaire surprise au festival.



AVANT-PREMIÈRES CINÉMA



DÈS 6 ANS

Samedi 8 • 15h00 • S.1

TERRE DES OURS

Guillaume Vincent
France • 2013 • 88'

Ce premier documentaire 3D relief tourné avec des animaux sauvages, en pleine nature, au bout du monde, nous fait vivre une aventure extraordinaire au cœur de la nature. **Projection en 3D.**

Gagnez des places sur la page Facebook de

femininbio
Sortir / Bien-être / Cuisine / Beauté / Vivre green

Vendredi 7 • 19h00 • S.2

FLORE

Jean-Albert Lièvre
France • 2013 • 93'

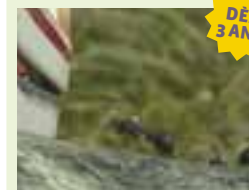
Flore est une ode à la vie. Contre l'avis de tous, un fils sort sa mère, atteinte d'Alzheimer, de sa maison de retraite, l'emmène dans sa maison en Corse, la soustrait à tous les traitements médicaux... et la ramène à la vie.

Gagnez des places sur

la chaîne du cœur.fr
la solidarité commence ici

Dimanche 9 • 14h00 • S.1

SÉANCE EXCEPTIONNELLE



DÈS 3 ANS

MINUSCULE - LA VALLÉE DES FOURMIS PERDUES

Thomas Szabo & Hélène Giraud
France • 2013 • 89'

Dans une paisible clairière, autour d'un appétissant pique-nique, une coccinelle s'allie avec des fourmis contre le terrible clan des fourmis rouges.

AVANT-PREMIÈRES TV



Jeudi 6 • 21h00 • S.2

ARMES CHIMIQUES SOUS LA MER

Bob Coen, Éric Nadler & Nicolas Koutsikas

France/Japon/Chine • 2013 • 90' • vostf

Un million de tonnes d'armes chimiques abandonnées empoisonnent les fonds marins du globe et commencent à fuir. La catastrophe écologique menace.

La projection sera suivie d'une rencontre en partenariat avec



Vendredi 7 • 21h15 • S.2

CES PLANTES QUI NOUS SOIGNENT

Dominique Hennequin & Julie Pichot

France • 2013 • 52'

Au fil du fleuve Marañón au Pérou, sur les sommets volcaniques de La Réunion, sur les pentes du massif de la Chartreuse ou dans les plaines de la Drôme provençale, nous partons à la recherche des plantes – parfois inconnues – qui soignent.



MIDNIGHT GREENNESS

Samedi 8 • 00h00 • S.1

En hommage aux séances « Midnight Madness » du Festival international du film de Toronto, une séance de minuit décalée autour de Marvin Kren, un cinéaste déjà culte. *Déconseillé aux moins de 16 ans.*

Gagnez des places avec



sur www.cinefac.fr

et avec



sur sa page Facebook.



FEAR OF FLYING

Conor Finnegan

Irlande • 2012 • 9'09" • vostf

Un petit oiseau qui a peur de voler essaye d'éviter la migration hivernale vers le Sud. Mais quand un désastre se produit, il doit dépasser sa peur et s'envoler. Y arrivera-t-il ?

THE STATION

Marvin Kren

Autriche • 2013 • 93' • vostf

Avec : Gerhard Liebmann, Edita Malovic, Felix Römer...

Dans les Alpes allemandes, des météorologistes se retrouvent face à un étrange phénomène qui transforme la faune et la flore en créatures monstrueuses...

BISTROT PHILO

Un nouveau rendez-vous pour questionner et débattre, avec les moyens qu'offre la philosophie, de thèmes abordés au festival.

Deux rendez-vous prévus au Bistrot des Cinéastes :

Vendredi 7 • 15h00

Le cinéma documentaire entend se faire le témoin du réel. Mais comment concilier cette volonté de transparence avec les contraintes narratives et techniques qui s'imposent à l'animalité en l'homme ?

Dimanche 9 • 15h00

L'éthique animale est une préoccupation sociale importante. Elle oblige à revenir sur notre rapport anthropocentré à l'animal. Mais n'invite-t-elle pas également à interroger, en retour, la place à accorder à l'animalité en l'homme ?

Les rencontres ont lieu au Bistrot des Cinéastes. L'entrée se fait par le hall du cinéma.

ÉCO BAMBINS

Depuis 2010, le Fife propose un programme de courts métrages d'animation destiné aux « jeunes pousses ». Pour la première fois, les enfants pourront voter en salle, au Cinéma des Cinéastes, pour désigner leur court métrage préféré.

En partenariat avec



PROGRAMME DE COURTS MÉTRAGES • 44'04"

Mercredi 5 • 15h30 • S.1 / Dimanche 9 • 16h00 • S.1

+ Projection en IDF p. 21

DÈS 4 ANS

AU CŒUR DE L'HIVER
HEART OF WINTER

Isabelle Favez

Suisse • 2012 • 7'20"

Un conte d'hiver pour les enfants et les adultes. L'histoire accompagne cinq habitants de la forêt dans leur recherche de nourriture durant l'hiver.



THE CANDY TREE

Somnath Pal

Inde • 2012 • 6'20"

Un enfant plante sa dernière confiserie dans son jardin. Il va tout faire pour que pousse cette « graine ».



JACK

Fred Mangan

Australie • 2013 • 4'43"

Un conte sur un homme, un chat... et l'arbre qui les sépare.

KAGEMONO:
THE SHADOW FOLK

Sabrina Cotugno

États-Unis • 2012 • 4'06"

Beopup, un petit renard, part chasser dans une forêt enchantée. Il va y faire de déplorables découvertes.

KIEKJE
SNAPSHOT

Arthur van Merwijk

Pays-Bas • 2012 • 2'30"

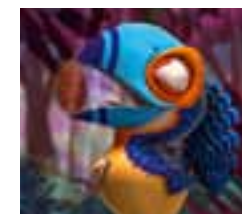
Une clairière idyllique dans une forêt semble être le lieu parfait pour photographier des animaux dans leur habitat naturel, mais un couple d'excursionnistes d'un jour rate tout ce qui se passe juste sous son nez.

DER KLEINE VOGEL
UND DAS BLATT
THE LITTLE BIRD
AND THE LEAF

Lena Von Döhren

Suisse • 2012 • 4'

Une branche dénudée où flotte encore une feuille dorée, bientôt emportée par le vent dans la blanche forêt hivernale. L'oisillon s'envole joyeusement à sa poursuite, et le renard roux s'en lèche les babines.



LIFT OFF

Sandra Welte

Pays-Bas • 2012 • 4'05"

Joey est un oiseau barbe bleue qui vit dans la forêt de Puerto d'Azu. Ses ailes sont si petites qu'il ne peut pas voler, alors quand il aperçoit l'amour de sa vie tout en haut d'un arbre, il doit faire preuve d'imagination.



TULKOU

Sami Guellai

& Mohamed Fadera

France • 2013 • 11'

Papou, un vieux pêcheur des îles, attrape dans ses filets un « Tulkou » qu'il ramène chez lui pour s'en faire un ami. Excité par cette présence, il ne voit pas la créature dépérir et changer...

DOCUMENTAIRES



Jeudi 6 • 15h00 • S.1
Vendredi 7 • 21h30 • S.3

AATSINKI: THE STORY OF ARCTIC COWBOYS

Jessica Oreck
États-Unis/Finlande • 2012
84' • vostf
Aux confins du cercle arctique finlandais, l'incroyable épopée de deux frères « cowboys » à la tête de l'une des dernières communautés de « bergers de rennes ».



Jeudi 6 • 21h15 • S.3
Vendredi 7 • 14h15 • S.1

ARE VAH!

Micha Patault & Sarah Irion
France • 2014 • 65' • vostf
En Inde, une zone sismique en bord de mer. Areva y prépare la construction d'une centrale nucléaire géante. La population est très hostile à ce projet, jugé imprudent et irrationnel.



Jeudi 6 • 12h30 • S.1
Vendredi 7 • 10h30 • S.3

BIG MEN

Rachel Boynton
États-Unis/Danemark/
Royaume-Uni • 2013 • 99' • vostf
En 2007, la société américaine Kosmos Energy découvre le premier gisement de pétrole du Ghana. Un documentaire d'investigation sur les méandres des contrats pétroliers.



Samedi 8 • 10h30 • S.1
Lundi 10 • 16h45 • S.3

CALLE LÓPEZ

Gerardo Barroso & Lisa Tillinger
Mexique • 2013 • 80' • vostf
Une symphonie urbaine au cœur d'une des rues les plus bruyantes et les plus trépidantes du centre de Mexico.



+ Projection en IDF p. 21

Mercredi 5 • 19h15 • S.1
Jeudi 6 • 11h00 • S.3

HI-HO MISTAHEY!

Alanis Obomsawin
Canada • 2013 • 100' • vostf
Incarnée par la jeune Shannen Koostachin, emportée dans un tragique accident, la lutte des enfants des Premières Nations pour une éducation équitable.



Dimanche 9 • 18h45 • S.3
Lundi 10 • 16h45 • S.1

INEQUALITY FOR ALL

Jacob Kornbluth
États-Unis • 2013 • 85' • vostf
Robert Reich explore les causes et les conséquences des écarts de salaires aux États-Unis, questionnant l'économie et l'avenir du pays.



+ Projection en IDF p. 21

Mercredi 5 • 17h15 • S.1
Vendredi 7 • 16h00 • S.3

THE LAND BETWEEN

David Fedele
Australie • 2013 • 78' • vostf
Sur le mont Gourougou, au nord du Maroc, la vie de quelques migrants subsahariens, guidés par l'espoir d'une vie meilleure, entre immigration clandestine, trafics divers et contrebande.



Vendredi 7 • 19h30 • S.1
Samedi 8 • 14h00 • S.3

MY NAME IS SALT

Farida Pacha
Suisse/Inde • 2013 • 92'
Chaque année, dans un désert de l'Inde, des milliers de famille extraient « le sel le plus blanc du monde » jusqu'à ce que la mousson les en empêche. Le film s'attache avec pudeur au travail minutieux d'une famille de collecteurs.



+ Projection en IDF p. 21

Samedi 8 • 17h15 • S.1
Mardi 11 • 16h30 • S.3

LES CHÈVRES DE MA MÈRE

Sophie Audier
France • 2013 • 97'
La réalisatrice, sa mère – chevrère fromagère – et une jeune citadine qui veut reprendre sa ferme dans le Verdon : trois femmes à un tournant de leur vie.



Mercredi 5 • 21h15 • S.3
Jeudi 6 • 10h30 • S.1

COSTA DA MORTE

Lois Patiño
Espagne • 2013 • 84' • vostf
Le film s'attache aux relations complexes qui lient à leur terre pêcheurs et artisans de cette région galicienne, en Espagne, autrefois lieu de nombreux et tragiques naufrages.



Dimanche 9 • 19h30 • S.1
Mardi 11 • 12h30 • S.3

DREAM HOUSE BY THE BORDER

Lyang Kim
Corée du Sud/France • 2013
89' • vostf
Entre la Corée du Sud et la Corée du Nord, il existe une zone démilitarisée, où vivent depuis 40 ans des pionniers installés là par le gouvernement du général Park. Peut-on habiter à la frontière et, ce faisant, vivre dans la maison de ses rêves ?



Vendredi 7 • 12h00 • S.1
Samedi 8 • 19h30 • S.3

FALLOUT

Lawrence Johnston
Australie • 2013 • 86' • vostf
Après Hiroshima et Nagasaki, Nevil Shute avait anticipé les effets dévastateurs de la prolifération nucléaire dans son grand roman antimilitariste *On the Beach*, adapté au cinéma par Stanley Kramer. À travers l'analyse de cette œuvre, *Fallout* porte un regard inattendu sur le nucléaire.



Vendredi 7 • 15h45 • S.1
Samedi 8 • 17h30 • S.3

SANS TERRE, C'EST LA FAIM

Amy Miller
Canada • 2013 • 75' • vostf
Ce film donne la parole à des fermiers dont les terres sont saisies et qui luttent avec énergie pour se protéger des multinationales et préserver leurs traditions et leurs agricultures.



Dimanche 9 • 21h00 • S.3
Mardi 11 • 16h00 • S.1

THREE LETTERS FROM CHINA (WATERMARKS)

Luc Schaedler
Suisse • 2013 • 80' • vostf
Trois étapes, trois lieux pour exposer les paradoxes de la Chine moderne : un passé difficile à surmonter, un présent complexe et des pas hésitants vers le futur.



Jeudi 6 • 17h00 • S.1
Vendredi 7 • 17h45 • S.3

TOUGH BOND

Austin Peck & Anneliese Vandenberg
États-Unis/Kenya • 2013 • 84' • vostf
Au Kenya, le quotidien dramatique de quelques enfants des rues. Ces « survivants », tels qu'ils s'autoproclament, sont une génération perdue, rejetée par sa communauté, négligée par le gouvernement et qui survit en créant ses propres règles.

Cette année, vodeo.tv, portail du documentaire en VOD, soutient la compétition officielle documentaire du Fife 2014. Retrouvez certains films du festival en VOD sur vodeo.tv

vodeo

DOCUMENTAIRES COURTS

PROG. 1 • 73'22"

Vendredi 7 • 10h00 • S.1 🌐
Lundi 10 • 19h00 • S.3 🌐



ALPPIKATU 25 – HOME TO THE HOMELESS

Inka Ahté & Marika Väisänen
Finlande • 2012 • 27' • vostf

Plus de 50 000 hommes ont vécu, à un moment de leur vie, dans ce refuge pour sans-abris d'Helsinki. Quelles traces ce lieu en garde-t-il ?



RAMALLAH

Flavie Pinatel
France • 2013 • 28' • vostf

À travers une série de portraits drôles, Ramallah se révèle comme un cœur battant, une ville du XXI^e siècle.

UNA CIUDAD EN UNA CIUDAD
A CITY WITHIN A CITY

Cylix
Allemagne • 2013 • 18'22" • vostf

À Caracas, un gratte-ciel jamais achevé est devenu le plus grand squat du monde.

PROG. 2 • 72'41"

Lundi 10 • 20h45 • S.3 🌐
Mardi 11 • 10h45 • S.1 🌐



FORLANE 6 STUDIO

Michele di Salle
Italie • 2013 • 28'41" • vf

L'aventure de deux jeunes artistes français, vivant sur un bateau en Crète, qui créent des sculptures sous-marines avec des matériaux recyclés.

MOKAN
PALMS

Mohammad Ali Hashemzahi
Iran • 2012 • 26' • vostf

Un vieux couple vit dans une vallée de palmiers. Sans enfant, il traite les arbres comme les siens.



SANĀ

Marcos Pimentel
Brésil • 2013 • 18' • vostf

Sanā vit sur l'île de Lençóis, un paradis intact de l'État du Maranhão, au nord-est du Brésil. Le paysage immaculé fait écho à la blancheur du jeune garçon albinos, sous un soleil de plomb dont il ne peut s'échapper.

PROG. 3 • 68'05"

Samedi 8 • 21h30 • S.3 🌐
Mardi 11 • 12h15 • S.1 🌐



BLACK LAND

Stratis Vogiatzis
Grèce • 2013 • 25'20" • vostf

En Grèce, on parle de la crise économique en oubliant ses nombreux impacts environnementaux. En août 2012, l'île de Chios est dévastée par un incendie. Les habitants affrontent ce désastre.



PROSPEROUS MOUNTAIN

Heidi C. Morstang
Royaume-Uni/Norvège • 2013
15'45" • vostf

On trouve désormais, en Arctique, une véritable « chambre forte » abritant des semences en vue de leur préservation.



SUNFLOWER SEEDS

Antonis Tolakis
Grèce • 2013 • 27' • vostf

Dans les rues d'Athènes, les errances d'un groupe d'enfants et plus particulièrement le destin de Sayid, douze ans, qui survit en vendant des graines de tournesol dans une Grèce meurtrie et divisée.

PROG. 4 • 69'

Mercredi 5 • 19h15 • S.3 🌐
Samedi 8 • 12h45 • S.1 🌐

COMME DES LUCIOLES
LIKE FIREFLIES

Stefano Martone & Mario Martone • Italie • 2013 • 44' • vostf

Comme des lucioles, alternant passé et présent, raconte l'histoire de trois femmes et de la construction de grandes digues dans la Patagonie chilienne.

WHEN ELEPHANTS DANCE,
THE GRASS GETS BEATEN

Jan van den Berg
Pays-Bas • 2014 • 25' • vostf

Alors qu'elle se marie, Moon réalise que les fermiers vendent leurs terres aux compagnies privées et qu'ils quittent peu à peu le village.

FICTIONS



+ Projection en IDF p. 21

Dimanche 9 • 17h45 • S.1 🌐

LA BELLE VIE

Jean Denizot
France • 2013 • 96'

Avec : Zacharie Chasseriaud, Jules Pellissier, Nicolas Bouchaud, Solène Rigot...

Depuis 10 ans, deux frères vivent dans la clandestinité avec leur père qui a refusé d'accepter le jugement de son divorce. Un jour, alors qu'il faut fuir à nouveau vers un ailleurs, les événements se précipitent.



Samedi 8 • 19h00 • S.1 🌐

L'ÉTÉ DES POISSONS
VOLANTS

Marcela Said
France/Chili • 2013 • 86' • vostf

Avec : Francisca Walker, Gregory Cohen, María Izquierdo, Roberto Cayuqueo...

Alors que son père se consacre à l'extermination des carpes de son latifundio, Manena vit sa première idylle et découvre le monde des paysans mapuches.



Dimanche 9 • 21h30 • S.1 🌐

FOR THOSE IN PERIL

Paul Wright
Écosse • 2013 • 92' • vostf

Avec : George MacKay, Kate Dickie, Nichola Burley... Dans une communauté isolée d'Écosse, les habitants ostracisent Aaron, jeune marginal, unique survivant d'un accident de pêche. Refusant de croire à la mort de son frère, il part à sa recherche.



Vendredi 7 • 21h30 • S.1 🌐

MY SWEET PEPPER LAND

Hiner Saleem
France/Allemagne • 2013 • 95' • vostf

Avec : Golshifteh Farahani, Korkmaz Arslan, Suat Usta... Des personnages se croisent dans un village perdu au carrefour de l'Irak, de l'Irak et de la Turquie. En toile de fond, un pays abimé par la lutte pour l'indépendance kurde.



Samedi 8 • 21h00 • S.1 🌐

NIGHT MOVES

Kelly Reichardt
États-Unis • 2013 • 120' • vostf

Avec : Jesse Eisenberg, Dakota Fanning, Peter Sarsgaard...

Josh travaille dans une ferme biologique en Oregon. Au contact d'activistes, ses convictions se radicalisent jusqu'à son implication dans un sabotage spectaculaire.



Jeudi 6 • 21h30 • S.1 🌐

PALERME

Emma Dante
Italie/France/Suisse • 2013
90' • vostf

Avec : Emma Dante, Alba Rohrwacher, Elena Cotta...

Sous le soleil accablant de Palerme, l'affrontement de deux femmes, chacune enfermée dans sa voiture. Tout le voisinage est témoin de ce duel étrange.



Mercredi 5 • 21h30 • S.1 🌐

DIE WELT

Alex Pitstra
Pays-Bas • 2012 • 80' • vostf

Avec : Abdelhamid Naoura, Mohsen Ben Hassen, Rahma Ben Hassen...

Abdallah vend des DVD dans un magasin à Tunis mais rêve d'une meilleure vie en Europe, dans « ce monde » comme le nomme son père, situé de l'autre côté de la Méditerranée.

Votez, à l'issue de chacune des projections au Cinéma des Cinéastes, afin de désigner le gagnant du Prix de la fiction – Prix du public.

COURTS MÉTRAGES

Venez petit-déjeuner
au Fife, dimanche 9 février,
à l'occasion de la projection
du programme 1 de courts
métrages, à 10h00.

PROGRAMME 1 • 49'09"

Dimanche 9 • 10h00 • S.1 / Lundi 10 • 14h45 • S.1



+ Projection en IDF p. 21

DISPLACEMENTS

Manuel Álvarez Diestro
Royaume-Uni/Hong Kong
2013 • 9'27"

Face à l'absence d'espace
disponible à Hong Kong, les
nouvelles villes se construisent
à côté des cimetières, les
vivants se mêlant aux morts.

FUI TE
LEAK

Jivko Darakchiev
France • 2013 • 7'40"

Une fuite de robinet provoque
l'inondation d'une petite
maison, entraînant les objets
dans un lent ballet. Alors que
l'eau se retire, ceux-ci se
réapproprient l'espace et
semblent presque vivants...



HOME

Thomas Gleeson
Nouvelle-Zélande • 2012 • 11'

Toutes les maisons ne sont pas
solides, fortes, permanentes.
Celle de ce film, préfabriquée,
se déplace dans un paysage
néo-zélandais, emmenant le
spectateur dans une étrange
balade.



NATION ESTATE

Larissa Sansour
Danemark/Palestine • 2012
9'02"

Avec : Larissa Sansour, Leila
Sansour & Maxim Sansour.
Mêlant images numériques
et acteurs réels, le film nous
entraîne dans un immeuble aux
multiples étages, métaphore
du quotidien des Palestiniens.



ŚWIEBODZKI

Pedro Ferreira
Pologne • 2013 • 12'

À Wrocław, en Pologne, un
immense espace vide, autrefois
occupé par une gare, devenu
aujourd'hui un lieu de diversité
culturelle.

PROGRAMME 2 • 44'46"

Lundi 10 • 12h45 • S.1 / Mardi 11 • 14h00 • S.1



A TANGLED TALE

Corrie Francis Parks
États-Unis • 2013 • 5'30"

Attrapé par un pêcheur, un
poisson solitaire en rencontre
un autre en aussi mauvaise
posture. De cette lutte
commune surgit l'attraction:
amour ou instinct de survie?



DANUBE TREASURE

Ada Kobusiewicz
Serbie • 2012 • 5'

Les jeux de lumière sur
le Danube révèlent la
monstrueuse beauté des
déchets qui polluent le fleuve.



+ Projection en IDF p. 21

ED N'ROBOT 2 « ARCHH »

Thibault Joyeux
France • 2012 • 4'

Une interprétation de l'Arche
de Noé. Dans une plaine
surmontée d'un volcan
en activité, Ed part en train
rechercher des animaux pour les
sauver d'une possible éruption.



+ Projection en IDF p. 21

FOURTH ASSESSMENT
REPORT

Liam Harris
Royaume-Uni • 2012 • 3'39"

Passant de son monde animé
au monde réel, un ours polaire
est confronté aux terribles
conséquences du changement
climatique.



+ Projection en IDF p. 21

LÉTTRES À LA MER

Renaud Perrin & Julien Telle
France/Espagne • 2013 • 4'40"

Une ligne d'eau prend vie
sur une surface de pierre,
s'engouffre dans une
canalisation puis dans la mer.
La ligne se meut, se dédouble
et des personnages prennent
forme...



NATURE HOUSE INC.

Nick Jordan
Royaume-Uni • 2013 • 6'12"

Une promenade parmi
les nichoirs d'oiseaux, érigés
en nombre pour attirer
la rarissime hirondelle noire.



+ Projection en IDF p. 21

TAU SERU
SMALL YELLOW FIELD

Rodd Rathjen
Inde/Australie • 2013 • 8'

Avec : Deshong Namgyal Nurla
& Tashi Wangail

Dans l'immensité de l'Himalaya,
la curiosité d'un jeune nomade
l'emporte au-delà de l'horizon.



+ Projection en IDF p. 21

VIGIA

Marcel Barelli
Suisse • 2013 • 7'45"

vostf
La mise en film d'un récit
du grand-père du cinéaste :
les aventures d'une abeille
qui quitte sa ruche en quête
d'un lieu de vie plus
confortable.

PROGRAMME 3 • 48'20"

Dimanche 9 • 12h00 • S.1 / Lundi 10 • 10h45 • S.1



+ Projection en IDF p. 21

37°4 S

Adriano Valerio
France • 2013 • 12' • vostf

Avec : Riaan Repetto, Natalie
Swain, Harold Green...

Nick et Anne, deux adolescents,
sont amoureux depuis
l'enfance. Mais Anne choisit
de partir étudier en Angleterre,
à 10 000 km.

CITIZENS AGAINST
BASSWOOD

Jaimz & Karen Asmundson
Canada • 2013 • 3'31" • vostf

Un montage de messages
téléphoniques des années 1980,
laissés par un/des citoyen(s)
engagé(s), qui protestent
contre les nuisances causées
par la plantation d'arbres
dans leur quartier.



FOU, RIEN PIS PERSONNE

Élise de Blois
Canada • 2013 • 1'30"

Avec : Simone Chevalot
& Peter James
Fou, Rien pis Personne
marchent paisiblement dans
la forêt jusqu'à ce que Rien
tombe dans un trou...



LISBOA ORCHESTRA

Guillaume Delaperrière
France • 2012 • 12'

Balade musicale dans la ville
aux sept collines, Lisboa
Orchestra fait résonner
une musique originale
et hypnotique, composée
d'échantillons sonores
et visuels recueillis dans
la capitale portugaise.

PREMIER AUTOMNE
AUTUMN LEAVES

Carlos De Carvalho
& Aude Danset
France • 2013 • 10'30"

Abel vit dans l'hiver, Apolline
vit dans l'été. Tous deux vont
devoir apprendre le compromis
pour le bien de l'autre...

RÊVES DE BRUME
THE MIST IS COMING IN

Sophie Racine
Belgique • 2013 • 5'

Pour fuir le mouvement
trépidant de la ville,
un homme part en montagne.



WIND

Robert Löbel
Allemagne • 2013 • 3'49"

Un court film d'animation
sur la vie quotidienne
des habitants d'un pays
très venteux.

COMPÉTITION OFFICIELLE

Votez sur notre site www.festivalenvironnement.com, du 8 janvier au 10 février 2014, pour élire le gagnant du Prix du webdocumentaire.



Jeu 6 • 14h30 • S.2
À LA RECHERCHE DE LA BIODIVERSITÉ LAOTIENNE
 Andréa & Johann Haug
 France • 2013

Ce webdocumentaire raconte les aventures de chercheurs partis explorer la biodiversité des forêts tropicales du Laos, du sol à la canopée.



Jeu 6 • 19h30 • S.2
À L'HEURE DE LA PAUSE
 Stéphane Le Gall-Viliker
 France • 2013

Neuf portraits de travailleurs durant leur temps de pause et un espace participatif pour interroger la relation au travail.

Rencontre Agat Films & Cie p. 16.



Jeu 6 • 17h30 • S.2
AU-DELÀ DU NUAGE – YONAOSHI 3.11
 Keiko Courdy & Jérôme Sullerot • France/Japon • 2013
 vostf

Fukushima : un monde parallèle, un danger caché. Pendant un an et demi, Keiko Courdy a rencontré la population japonaise.



BIOHACKERS : LES BRICOLEURS D'ADN
 Nicolas Six
 France • 2013 • vostf

Cathal bricole l'ADN dans une chambre d'amis, Thomas dans une cave. Quels sont leurs objectifs ? Où nous entraînent-ils ?



FERME ZÉRO
 Joannie Lafrenière
 Canada • 2013

Les derniers jours d'une ferme familiale au Québec avant sa vente aux enchères, point culminant de vies qui basculent.



Lundi 10 • 19h30 • S.2
FORT McMONEY
 David Dufresne
 Canada/France • 2013 • vostf

Ce jeu interactif situé à Fort McMurray, en Alberta, ville de la démesure qui vit de l'extraction du pétrole, invite les internautes à décider de l'avenir de la ville.



MES ÉTATS NORDIQUES
 Marie-Claude Fournier & Anne Laguë
 Canada • 2012

À travers le regard d'une enseignante et de quelques Inuits, une découverte du Grand Nord québécois.



Vendredi 7 • 17h15 • S.2
LA NATURE DE L'HOMME
 Sylvain Ferrari
 France • 2012

En nous immergeant dans les parcours de vie singuliers de Véronika, Éric et Maxime, qui ont renoué avec le monde agricole, cette œuvre nous interroge sur notre lien à la terre.



NO ES UNA CRISIS
 Fabien Benoit & Julien Malassigné
 France • 2013 • vostf

Depuis 2008, les politiques d'austérité s'abattent sur Madrid. La ville est exsangue. Pourtant, le peuple résiste.



RÉSISTANCE 2031
 Philippe Borrel
 France • 2012

2029, année du post-humanisme machinique. Un étonnant webdoc futuriste pour réfléchir sur le présent.



LA VIE DE CHÂTEAU
 Élodie Raitière & Hélios Hosseini
 France • 2013

Une plongée interactive au cœur de Paris, dans un squat où cohabitent hackers, artistes et précaires.



Lundi 10 • 19h30 • S.2
RENCONTRE
 Projection interactive : Fort McMurray

Le webdocumentaire prend des formes de jeu en ligne avec cette œuvre qui décrypte l'industrie pétrolière d'une ville canadienne. Venez jouer en direct avec ceux qui ont conçu Fort McMurray.



HORS COMPÉTITION



HOLLOW
 Elaine McMillion
 États-Unis • 2013
 VO non sous-titrée

Les défis futurs des petites villes américaines, vus à travers les yeux des habitants de la région des Appalaches.



KINSHASA FM
 Matthieu Sartre & Stéphane Siohan
 France • 2013

La vie de quelques journalistes à Kinshasa, une métropole fiévreuse au cœur d'un des pays les plus pauvres du monde.



MA VIE À DEUX BALLES
 Sophie Brändström
 France • 2013

Difficultés d'accès au logement et aux soins, précarité du travail, etc. : les 18-25 ans subissent la crise, mais débordent d'imagination pour affronter les obstacles.



OFFSHORE
 Brenda Longfellow, Glen Richards & Helios Design Labs
 États-Unis • 2013
 VO non sous-titrée

Une enquête interactive autour de l'explosion de la plateforme pétrolière Deepwater Horizon dans le Golfe du Mexique en 2010.



OVER WATER UNDER FIRE
 UNC - School of Journalism and Mass Communication
 États-Unis • 2013
 VO non sous-titrée

Le long du fleuve Colorado, des vétérans de guerre tentent de dépasser leurs traumatismes au contact de la nature.



LES RIVERAINS
 Centre universitaire d'enseignement du journalisme - Université de Strasbourg
 France/Allemagne • 2013

Vivre entre France et Allemagne est une évidence pour ceux qui habitent près de la frontière. Pourtant, les législations et les usages demeurent souvent complexes.



SOUT EL SHABAB, LA VOIX DES JEUNES
 Nicolas Bole & Nina Hubinet
 France • 2013 • vostf

Ce que la révolution a changé dans la vie de cinq jeunes Égyptiens. Une génération née sur la place Tahrir.



UNE ANNÉE EN FRANCE
 Karim El Hadj
 France • 2013

Pendant un an, Le Monde a posé ses caméras dans le quotidien de huit communes et quartiers de France.



LA VALSE DES ROMS
 Concepcion Alvarez, Mathieu Cotinat & Gautier Demouveau
 France • 2013

La Valse des Roms raconte le quotidien de deux familles roms installées dans un bidonville aux portes de Paris.



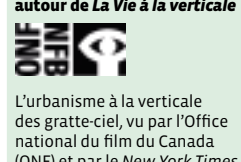
Mercredi 5 • 21h00 • S.2
LA VIE À LA VERTICALE A SHORT HISTORY OF THE HIGHRISE
 Katerina Cizek • Canada • 2013
 VO non sous-titrée

Produit par l'ONF/NFB et par le New York Times, ce webdocumentaire aborde 2500 ans de « vie à la verticale » dans le monde.



WEBDOG
 Julien Cernobori & Pierre Morales
 France • 2012

Webdog est une série documentaire multimédia produite par narrative et codiffusée par France Culture et Arte, où des couples maître/chien se racontent.



RENCONTRE
 autour de La Vie à la verticale

L'urbanisme à la verticale des gratte-ciel, vu par l'Office national du film du Canada (ONF) et par le New York Times. Une occasion unique de découvrir le nouveau projet de Katerina Cizek, encore inédit en France.



RENCONTRES

Jeudi 6 • 16h00 • S.2

Transmedia, vers de nouvelles narrations documentaires

La narration documentaire évolue et le Fife vous invite à rencontrer plusieurs cinéastes et producteurs qui ont fait le pari des nouveaux médias. Rencontre autour des films *Au-delà du nuage...*, *Are Vah!*, et *À la recherche de la biodiversité laotienne*.

Jeudi 6 • 19h30 • S.2

Agat Films & Cie

Cette société de production française majeure, à l'origine de deux webdocumentaires de référence, nous propose une analyse de ses œuvres phares : *La Zone* et *À l'heure de la pause*.

 agat films & Cie

Samedi 8 • 17h00 • S.2

Detroit, je t'aime

Venez profiter en avant-première de cette œuvre multimédia innovante, qui montre une autre facette de Detroit, cité sinistrée mais surtout capitale du DIY (« Do It Yourself »).



Vendredi 7 • 17h15 • S.2

La Nature de l'homme

Présenté en work-in-progress au Fife 2012, cette œuvre multimédia offre une vision unique de la relation entre l'homme et la nature. Un regard fort, à apprécier sur grand écran.



Découvrez également, en compétition officielle, le documentaire *Costa da Morte* (p. 8) et le webdocumentaire *No es una crisis* (p. 14).

AUTOUR DE LA MÉDITERRANÉE

Le Fife continue à explorer les œuvres des pays méditerranéens avec trois pays où la création est essentielle pour dresser un état des lieux et rappeler les actions mises en place.

Tunisie



Mercredi 5 • 17h15 • S.2
Jeudi 6 • 13h15 • S.3

MAUDIT SOIT LE PHOSPHATE**Sami Tlili****Tunisie • 2012 • 76' • vostf**

En 2008, la dissidence civile gronde en Tunisie pour protester contre les désastres causés par l'exploitation d'un bassin minier. Quatre ans après, qu'en reste-t-il ?

Découvrez aussi la fiction *Die Welt* (p. 11).

Espagne



Mercredi 5 • 10h45 • S.2
Jeudi 6 • 16h00 • S.3

CASAS PARA TODOS**Gereon Wetzel****Allemagne • 2012 • 54' • vostf**

Quand l'Espagne est touchée de plein fouet par la crise immobilière, des millions de maisons sont à l'abandon. Et la nature et l'homme reconquièrent ces espaces.

PROGRAMME • 50'

Mercredi 5 • 15h30 • S.2 / Jeudi 6 • 14h45 • S.3

**LE FACEBOOK DE MON PÈRE****Erige Sehiri****France/Palestine/Émirats Arabes Unis • 2012 • 20' • vostf**

La réalisatrice part à la rencontre de son père, transformé par la révolution tunisienne et Facebook. Au point de quitter la France pour Kesra, son village natal.

**SABBAT EL AÏD LES SOULIERS DE L'AÏD****Anis Lassoued****Tunisie • 2012 • 30' • vostf**

À l'approche de l'Aïd, le jeune Nader, fan de course à pied, fait une fixation sur des souliers ailés aperçus dans une vitrine.

Égypte



Mercredi 5 • 12h30 • S.2
Jeudi 6 • 17h15 • S.3

ANOTHER NIGHT ON EARTH OTRA NOCHE EN LA TIERRA**David Muñoz****Espagne • 2012 • 52' • vostf**

Dans l'Égypte en pleine révolution, les embouteillages sans fin du Caire, mégapole au trafic innommable.



Mercredi 5 • 13h45 • S.2
Jeudi 6 • 19h00 • S.3

MOHAMMAD SAUVÉ DES EAUX**Safaa Fathy • France/Égypte/Allemagne • 2012 • 93' • vostf**

À travers l'histoire de son frère, la réalisatrice livre un film sur le Nil malade, ses eaux, ses poissons, ses rives qui ont contaminé son frère. Un Nil malade, métaphore d'une Égypte en mutation.

ANIMAUX

Le cinéma animalier est incontournable pour un festival de films consacré à l'environnement. Cette année, le Fife propose une programmation décalée autour du lien qui unit l'homme à l'animal.



Samedi 8 • 10h45 • S.2
Dimanche 9 • 10h45 • S.3

BAD COYOTE**Jason Young****Canada • 2013 • 52' • vostf**

Dans l'Est canadien, une enquête pour comprendre ce qui a poussé un coyote à attaquer mortellement un homme. Cet événement inexplicable interroge le lien de l'homme à l'animal.



Samedi 8 • 15h15 • S.2
BROCHET COMME LE POISSON

Anne Brochet**France • 2013 • 50'**

Une comédie fantasque qui, sous l'œil paisible des animaux, travaille la question du nom, de la filiation, des héritages.

PROGRAMME • 41'

Samedi 8 • 14h15 • S.2 / Dimanche 9 • 17h15 • S.3

**ANA AL ASFOUR SOUVIENS-TOI DU VOL****Jelal Bessaad****Tunisie • 2013 • 26' • vostf**

Autour des oiseaux chanteurs, la symbolique oiseau/cage rappelle la dualité entre liberté et emprisonnement, ouvrant le débat sur cet antagonisme.

**QUIERO HABLAR CON LOS QUE ESTÁN LEJOS JE VEUX PARLER AVEC CEUX QUI SONT LOIN****Claire Glorieux****France • 2012 • 15' • vostf**

Aux Canaries, la réalisatrice tente d'apprendre le langage sifflé, utilisé autrefois pour communiquer avec ceux qui sont loin.

Découvrez également en avant-première *Terre des ours* en 3D, une séance spéciale de *Minuscule...* (p. 5) et le Bistrot Philo sur l'éthique animale (p. 6).

BIODIVERSITÉ AQUATIQUE

Après les pollutions aquatiques en 2013, le Fife poursuit sa programmation autour de l'eau et des enjeux qui s'y rattachent en s'intéressant à sa biodiversité, ce qui la menace et ce qui peut la préserver.

En partenariat avec




Mardi 11 • 14h00 • S.2

RENCONTRE**La biodiversité au fil de l'eau**

Pour lutter contre deux causes majeures d'érosion de la biodiversité – la pollution et la fragmentation des espaces naturels – il existe des solutions parfois surprenantes.

Échanges avec Anne Pruvot et Florence Soupizet, expertes en biodiversité chez Eau de Paris.

Lundi 10 • 15h15 • S.3
Mardi 11 • 16h45 • S.2

LES INVISIBLES DE BELO MONTE**François-Xavier Pelletier**

France • 2012 • 59' • vostf
Un film humaniste qui donne la parole aux « invisibles » et dénonce des vérités qui dérangent sur le barrage très controversé de Belo Monte.



Mercredi 5 • 19h15 • S.2
Mardi 11 • 15h30 • S.2

JUNGLE D'EAU DOUCE – LA VIE SECRÈTE DES GRAVIÈRES**Serge Dumont, Thomas Weidenbach, Franck Nischk & Sarah Zierul****France • 2012 • 52'**

Créé à l'origine pour extraire du gravier, un lac artificiel abandonné est devenu un véritable havre de la biodiversité.



Lundi 10 • 14h00 • S.3
Mardi 11 • 12h00 • S.2

THE LOST SEA**Hung Chun-Hsiu****Taiwan • 2013 • 63' • vostf**

Les eaux frontalières entre Taiwan et la Chine abritent quelques îles, dont Kinmen. La biodiversité y est menacée et l'activité de la pêche y est en péril.

SANTÉ ET ENVIRONNEMENT

En partenariat avec
HEAL, Alliance
pour la Santé et
l'Environnement
www.env-health.org



Vendredi 7 • 13h45 • S.2

CETTE COULEUR QUI ME DÉRANGE THIS COLOUR THAT BOTHERS ME

Khardiata Pouye
Sénégal • 2012 • 26' • vostf
Au Sénégal, de nombreuses femmes se dépigmentent pour avoir une peau plus claire, sans mesurer les conséquences de cet acte sur leur santé.

RENCONTRE Cosmétiques et santé

Une rencontre sur les problèmes sanitaires liés aux cosmétiques et aux diktats actuels en matière de beauté. Avec Anne Barre (Women in Europe for a Common Future), Genon K. Jensen (HEAL), Claudine Reinhard (Wala France – Dr. Hauschka) et Carole Tawema (Karethic).

Vendredi 7 • 15h30 • S.2

RENCONTRE

Que faire face à la présence de produits chimiques nocifs dans notre quotidien?

Pour mieux appréhender les réalités de ces enjeux avec des scientifiques et spécialistes et trouver des pistes pour sortir de cette situation. Avec Genon K. Jensen (HEAL) et Dr. Nicola Olea, Université de Grenade.



Vendredi 7 • 10h15 • S.2

Samedi 8 • 12h30 • S.3

THE HUMAN EXPERIMENT

Don Hardy & Dana Nachman
États-Unis • 2013 • 52' • vostf
Au quotidien, nous sommes de plus en plus exposés aux pollutions chimiques, mais l'ampleur des enjeux économiques rend le combat contre les industriels inégal.



+ Projection en IDF p. 21

Vendredi 7 • 12h15 • S.2

Samedi 8 • 10h00 • S.3

IN SMALL PRINT LA LETRA PEQUEÑA

Nadia El Bennich
Espagne • 2012/2013 • 75' • vostf
Il y a quelque chose d'invisible dans notre nourriture, nos cosmétiques ou les jouets de nos enfants, dont l'impact sur notre santé peut être grave.

ENJEUX SOCIAUX DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Chaque année, le Fife explore la dimension sociale du développement durable à travers les liens de l'homme à son environnement social ou urbain, au monde du travail ou à son cadre de vie.

Initiatives solidaires



Dimanche 9 • 12h00 • S.3

Lundi 10 • 16h45 • S.2

MONDAYS AT RACINE

Cynthia Wade
États-Unis • 2012 • 39' • vostf
Une fois par mois, le salon de coiffure Racine ouvre ses portes à des femmes suivant une chimiothérapie. Un moment de solidarité indispensable.



Dimanche 9 • 13h30 • S.3

Lundi 10 • 11h15 • S.2

POUSSE DE CHOCOLAT

Marion Valadier
France • 2013 • 54' • vostf
Dans la ferme de Pura Vida, au Brésil, le cacao unit volontaires du monde entier et travailleurs natifs, de la cueillette à la transformation en chocolat.



Dimanche 9 • 21h00 • S.2

LES RÉFUGIÉS DE LA NUIT POLAIRE

Charles Emptaz & Jonathan Châtel
France • 2013 • 60' • vostf
Dans un centre de demandeurs d'asile norvégien, isolé sur une île de l'archipel des Lofoten, au cercle polaire, quelques bribes de vie saisies avec pudeur.



Dimanche 9 • 19h15 • S.2

SE BATTRE

Jean-Pierre Duret & Andrea Santana
France • 2013 • 90'
Loin de la stigmatisation qui enferme les personnes affrontant des fins de mois difficiles, une mise en lumière des énergies et des solidarités qui nourrissent l'envie de continuer à vivre ensemble et tracent un chemin d'espoir pour tous.

Découvrez également le documentaire **Braddock, America** et assistez au débat sur les actions solidaires (p. 4).



Dimanche 9 • 15h15 • S.3

Lundi 10 • 13h15 • S.2

POWERLESS

Deepti Kakkar & Fahad Mustafa
Inde • 2013 • 80' • vostf
À Kanpur, en Inde, des gens risquent leur vie en volant de l'électricité directement sur les poteaux, luttant contre les coupures qui paralysent toute activité.

RENCONTRES

Lundi 10 • 15h00 • S.2

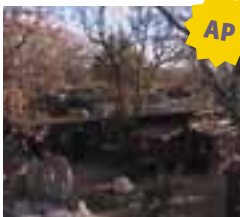
Les enjeux de l'accessibilité au cinéma pour les publics malvoyants et malentendants

Le 1^{er} janvier 2015, toutes les salles recevant du public devront être accessibles au public handicapé. Quels enjeux et perspectives en matière de sous-titrage SME et d'audiodescription des films pour ces publics? Avec Diane Maroger (Retour d'image – Cinéma & Handicap), CMC-LVT-Digimage, Arnaud Boufassa (Cinéma des Cinéastes), Djinn Carréard (réalisateur-producteur), et un représentant du CNC.

Lundi 10 • 18h00 • S.2

Une journée solidaire en Île-de-France Devenez un acteur de la solidarité francilienne en découvrant les multiples solutions d'entraide et d'échanges, ou simplement les bonnes idées qui circulent sur le territoire et le web. Une rencontre dynamique et ludique pour comprendre l'importance de l'implication de chacun, dans l'intérêt de tous! Avec **Adrien Aumont** de KissKissBankBank et **Laure Drévillon** de La Chaîne du cœur.

Habitat



Dimanche 9 • 17h30 • S.2

LES ONDES DE ROBERT

Xavier Jourdin
France • 2013 • 52'
Dans la campagne ardéchoise, Robert Episse s'est construit un havre de paix : des cabanes de bois pour habitat et un élevage d'animaux au rythme de la nature.

PROGRAMME TERRITOIRES URBAINS • 55'

Dimanche 9 • 14h00 • S.2 / Lundi 10 • 11h00 • S.3



+ Projection en IDF p. 21

STAND ALONG ZONE

ZhenQian Huang
République populaire de Chine/France • 2013 • 14' • vostf
Avec : Chunwin Lee & Lisa Ba

Après la démolition du quartier de Yeung Kei à Canton, ce secteur est devenu un chantier, étrange lieu entre construction et déconstruction.

LE TERRAIN

Bijan Anquetil
France • 2013 • 41' • vostf
En marge des villes, ici en Île-de-France, la construction d'un espace collectif, l'occupation d'un terrain, habitat de fortune indispensable.

Dimanche 9 • 16h00 • S.2

RENCONTRE

Le mal-logement : quelles représentations cinématographiques?



Présentée par Aldo Bearzatto et Hervé Bougon, fondateurs du festival Ville et Cinéma (www.villeetcinema.com).

PROGRAMME SOLUTIONS ALTERNATIVES • 47'48"

Dimanche 9 • 12h30 • S.2 / Lundi 10 • 12h30 • S.3



**CASA DI LEGNA
MAISON DE BOIS**
Tommaso Donati
Suisse/Italie • 2013 • 15'53"

Dans les montagnes du Piémont, deux destins différents mais qui ont en commun une vie rurale.



THE LAY OF THE LAND
Fatjon Sufi
Royaume-Uni • 2013 • 9'55"

Un plan d'eau au petit matin, les oiseaux sauvages s'envolent dans la brume. Un homme construit un toit de roseaux.



**LA NUIT DE L'OURS
THE NIGHT OF THE BEAR**
Sam et Fred Guillaume
Suisse • 2012 • 22'

Des animaux déracinés trouvent refuge pour la nuit dans la maison de l'Ours. Cette communauté éphémère se dissout au lever du soleil.

EXPLOITATION DES RESSOURCES DES SOLS ET SOUS-SOLS

Découvrez les multiples ressources, parfois insoupçonnées, des sols et des sous-sols : ressources énergétiques, mais aussi minerais et métaux précieux.



Jeudi 6 • 10h45 • S.2
Samedi 8 • 16h15 • S.3

LA BATAILLE DU LITHIUM
Andreas Pichler
Allemagne/Espagne • 2012
52' • vf

Alors que les ressources énergétiques mondiales s'amenuisent et que leurs prix augmentent, le lithium apparaît comme la ressource du XXI^e siècle, une possible réponse à la crise de l'énergie.



Lundi 10 • 21h15 • S.2
Mardi 11 • 11h00 • S.3

CARBON CROOKS

Tom Heinemann
Danemark • 2013 • 57' • vostf
Fin 2012, la première étape du Protocole de Kyoto a expiré. Tous les pays qui l'ont ratifié ont garanti la diminution de leurs émissions de carbone et de gaz à effet de serre. Ils y parviennent grâce aux « crédits carbone », mais est-ce vraiment une solution durable ?



+ Projection en IDF p. 21

Vendredi 7 • 14h15 • S.3
Samedi 8 • 12h15 • S.2

JE VEUX MA PART DE TERRE – MADAGASCAR

Frédéric Lambolez & Jean-Marie Pernelle
France • 2013 • 66'
Trois îles, trois destinées, trois situations : Maurice, La Réunion et ici Madagascar, qui luttent contre l'exploitation de leurs sous-sols.



+ Projection en IDF p. 21

Samedi 8 • 19h30 • S.2

LE SABLE, ENQUÊTE SUR UNE DISPARITION
Denis Delestrac
France/Canada • 2013 • 75'
Ce documentaire d'investigation est un véritable éco-thriller sur une bataille méconnue que se livrent entrepreneurs, contrebandiers, écologistes, politiques et populations locales autour de l'exploitation du sable.

Le film sera suivi d'une rencontre avec le réalisateur Denis Delestrac et Benoît Hartmann, directeur des relations extérieures et porte-parole de France Nature Environnement.

PROGRAMME • 70'38"

Dimanche 9 • 10h30 • S.2 / **Mardi 11 • 14h45 • S.3**



ANOTHER WORLD

Guo Zongfu
République populaire de Chine • 2013 • 29' • vostf

Dans la plus grande mine de charbon du comté de Shenmu, nous découvrons la vie des mineurs et les nombreux problèmes environnementaux et sanitaires auxquels ils sont confrontés.



BAFOULABÉ, UNE JEUNESSE DANS LA MONDIALISATION

Enis Miliaro
France • 2013 • 30'15" • vostf

Des jeunes de Bafoulabé, au Mali, exposent leurs craintes et leurs espoirs face à l'arrivée de compagnies minières dans leur société rurale.



GROUND BREAKING STUFF

Håkan Julander
Suède • 2013 • 11'23" • vostf
Avec : Gustaf Mardelius, Fanny Klefelt...

Sur le ton de la comédie, une enquête sur l'origine des minerais et métaux présents dans nos mobiles. Ce film est le pilote d'une série qui nous alerte sur les dégâts causés par l'extraction de ces ressources.



+ Projection en IDF p. 21

Vendredi 7 • 12h30 • S.3

Samedi 8 • 21h45 • S.2

URANIUM – TO DIE FOR

Shany Haziza
Israël • 2012 • 54' • vostf
Au cœur de la RDC, une enquête sur le marché noir de l'uranium, de son impact environnemental aux méandres géopolitiques.

CINÉMAS ET LIEUX DE PROJECTION PARTENAIRES EN ÎLE-DE-FRANCE

Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles

Paris (75005)

LA CLEF

34, rue Daubenton
75005 Paris
09 53 48 30 54
www.cinemalaclef.fr

Jeudi 6 • 19h00

TAU SERU

Inde/Australie • 2013 • 8'
> voir p.12

HI-HO MISTAHEY!

Canada • 2013 • 100' • vostf
> voir p.9

Vendredi 7 • 19h00

37°45

France • 2013 • 12' • vostf
> voir p.13

LE SABLE...

France/Canada • 2013 • 75'
> voir p.20

Lundi 10 • 19h00

FOURTH ASSESSMENT REPORT

Royaume-Uni • 2012 • 3'39"
> voir p.12

URANIUM – TO DIE FOR

Israël • 2012 • 54' • vostf
> voir p.20

Paris (75018)

HALLE PAJOL

20, esplanade Nathalie Sarraute
75018 Paris
01 44 89 87 27

Vendredi 7 • 20h00

ED N'ROBOT 2 "ARCHH"

France • 2012 • 4'
> voir p.12

THE LAND BETWEEN

Australie • 2013 • 78' • vostf
> voir p.9

Samedi 8 • 20h00

IN SMALL PRINT

LA LETRA PEQUEÑA
Espagne • 2012/2013 • 75' • vostf
> voir p.18

Brie-Comte-Robert (77)

LES 4 VENTS

Centre commercial Les 4 Vents
80, rue du Général-Leclerc
77170 Brie-Comte-Robert
08 92 68 75 44 (0,34 €/min)

Samedi 8 • 15h00

ÉCO BAMBINS

44'04"
> voir p.7

Lundi 10 • 20h00

LA BELLE VIE

France • 2013 • 96'
> voir p.11

Chelles (77)

ÉTOILE COSMOS

22, avenue de la Résistance
77500 Chelles
01 64 26 00 21

Vendredi 7 • 20h00

BROCHET COMME LE POISSON

France • 2013 • 50'
> voir p.17

Mercredi 12 • 14h00

ÉCO BAMBINS

44'04"
> voir p.7

Élancourt (78)

CINÉ 7

Centre commercial des Sept-Mares
Place du Commerce
78990 Élancourt
01 30 51 56 15

Samedi 8 • 18h30

SE BATTRE

France • 2013 • 90'
> voir p.18

Dimanche 9 • 18h30

LES CHÈVRES DE MA MÈRE

France • 2013 • 97'
> voir p.8

Tigery (91)

LE SILO

32, route de Lieusaint
Ferme du Plessis-Saucourt
91250 Tigery
01 69 89 88 18
www.senart-essonne.com

Vendredi 7 • 19h00

VIGIA

Suisse • 2013 • 7'45" • vostf
> voir p.12

FOOD SAVERS

Allemagne • 2013 • 53' • vostf
> voir p.4

Viry-Châtillon (91)

LE CALYPSO

38, rue Victor-Basch
91170 Viry-Châtillon
01 69 24 41 10
www.viry-chatillon.fr

Jeudi 6 • 20h30

JE VEUX MA PART DE TERRE

France • 2013 • 66'
> voir p.20

Suresnes (92)

LE CAPITOLE

3, rue Ledru-Rollin
92150 Suresnes
01 47 72 42 42
http://cinema-lecapitole.cine.allocine.fr

Dimanche 9 • 14h00

ÉCO BAMBINS

44'04"
> voir p.7

Jeudi 13 • 20h00

LETTRES À LA MER

France/Espagne • 2013 • 4'40"
> voir p.12

BROCHET COMME LE POISSON

France • 2013 • 50'
> voir p.17

Pantin (93)

CINÉ 104

104, avenue Jean-Lolive
93500 Pantin
01 49 15 40 25 / www.cine104.com

Jeudi 6 • 20h15

LE TERRAIN

France • 2013 • 41' • vostf
> voir p.21

DISPLACEMENTS

Royaume-Uni/Hong Kong • 2013 • 9'27" > voir p.12

UNA CIUDAD EN UNA CIUDAD

Allemagne • 2013 • 18'22" • vostf
> voir p.10

Vitry-sur-Seine (94)

EXPLORADÔME

18, avenue Henri-Barbusse
94400 Vitry-sur-Seine
01 43 91 16 20

Samedi 8 • 11h00

JUNGLE D'EAU DOUCE...

France • 2012 • 52' > voir p.17

Samedi 8 • 14h00

ÉCO BAMBINS

44'04" > voir p.7

Saint-Ouen-l'Aumône/Pontoise (95)

ROYAL UTOPIA

14, rue Alexandre-Prachay
95300 Pontoise
01 30 37 75 52

Jeudi 6 • 20h30

Projection organisée dans le cadre de l'Absurde Séance

THE STATION

Autriche • 2013 • 93' • vostf
> voir p.6

UTOPIA STELLA

1, place Pierre-Mendès-France
95310 Saint-Ouen-l'Aumône
01 30 37 75 52

Lundi 10 • 20h00

LES CHÈVRES DE MA MÈRE

France • 2013 • 97' > voir p.8

HORAIRES DES PROJECTIONS • Cinéma des Cinéastes

MERCREDI 5	JEUDI 6	VENDREDI 7	SAMEDI 8	DIMANCHE 9	LUNDI 10	MARDI 11
10h45 Casas para todos 54' • vostf 2	10h30 Costa da Morte 84' • vostf 4	10h00 Docs courts prog. 1 73'06" • vostf 4	10h00 In Small Print 75' • vostf 3	10h00 Courts métrages prog. 1 49'09" • vostf 4	10h45 Courts métrages prog. 3 48'20" • vostf 4	10h45 Docs courts prog. 2 72' • vostf 4
12h30 Another Night on Earth 52' • vostf 2	10h45 La Bataille du lithium 52' • vostf 2	10h15 The Human Experiment 52' • vostf 2	10h30 Calle López 80' • vostf 4	10h30 Programme Ressources 70'38" • vostf 2	11h00 Programme Territoires urbains 55' • vostf 3	11h00 Carbon Crooks 57' • vostf 3
13h00 Film GFN Award 	11h00 Hi-Ho Mistahey! 100' • vostf 3	10h30 Big Men 99' • vostf 3	10h45 Bad Coyote 52' • vostf 2	10h45 Bad Coyote 52' • vostf 3	11h15 Pousse de chocolat 54' • vostf 2	12h00 The Lost Sea 63' • vostf 2
13h45 Mohammad sauvé des eaux 93' • vostf 2	12h00 Film GFN Award 	12h00 Fallout 86' • vostf 4	12h15 Je veux ma part de Terre 66' • vostf 2	12h00 Courts métrages prog. 3 48'20" • vostf 4	12h30 Programme Solutions alternatives 47'48" • vostf 3	12h15 Docs courts prog. 3 68'05" • vostf 4
15h30 Programme <i>Tunisie</i> 50' • vostf 3	12h30 Big Men 99' • vostf 4	12h15 In Small Print 75' • vostf 2	12h30 The Human Experiment 52' • vostf 3	12h00 Mondays at Racine 39' • vostf 3	12h45 Courts métrages prog. 2 44'46" • vostf 4	12h30 Dream House by the Border 89' • vostf 3
15h30 Éco Bambins 44'04" • vostf 3	13h15 Maudit soit le phosphate 76' • vostf 3	12h30 Uranium – To Die For 54' • vostf 3	12h45 Docs courts prog. 4 69' • vostf 4	12h30 Programme Solutions alternatives 47'48" • vostf 2	13h15 Powerless 80' • vostf 2	14h00 Courts métrages prog. 2 44'46" • vostf 3
17h15 The Land Between 78' • vostf 3	14h30 La Biodiversité laotienne Projection interactive 2	13h45 Cette couleur qui me dérange Rencontre Cosmétiques et santé 26'19" • vostf 2	14h00 My Name is Salt 92' • vostf 3	13h30 Pousse de chocolat 54' • vostf 3	14h00 The Lost Sea 63' • vostf 3	14h00 Rencontre Eau et biodiversité 2
17h15 Maudit soit le phosphate 76' • vostf 2	14h45 Programme <i>Tunisie</i> 50' • vostf 3	14h15 Are Vah! 65' • vostf 4	14h15 Programme <i>Animaux</i> 41' • vostf 2	14h00 Programme Territoires urbains 55' • vostf 2	15h00 Courts métrages prog. 1 49'09" • vostf 4	14h45 Programme Ressources 70'38" • vostf 3
17h30 Programme <i>Jardins et biodiversité</i> 53' • vostf 3	15h00 Aatsinki: The Story of Artic Cowboys 84' • vostf 4	14h15 Je veux ma part de Terre 66' • vostf 3	15h00 Terre des ours 88' • vostf 4	14h00 Minuscule... 80' • vostf 4	15h00 Rencontre Accessibilité handicapés 2	15h30 Jungle d'eau douce... 52' • vostf 3
19h15 Hi-Ho Mistahey! 100' • vostf 3	16h00 Transmedia, vers de nouvelles narrations documentaires 2	15h00 Bistrot Philo Ciné-documentaire 8	15h15 Brochet comme le poisson 50' • vostf 2	15h00 Bistrot Philo <i>Éthique animale</i> 8	15h15 Les Invisibles de Belo Monte 59' • vostf 3	16h00 Three Letters from China 80' • vostf 3
19h15 Jungle d'eau douce... 52' • vostf 2	16h00 Casas para todos 54' • vostf 3	15h30 Rencontre <i>Pollutions chimiques du quotidien</i> 2	16h15 La Bataille du lithium 52' • vostf 3	15h15 Powerless 80' • vostf 3	16h45 Mondays at Racine 39' • vostf 2	16h30 Les Chèvres de ma mère 97' • vostf 3
19h15 Docs courts prog. 4 69' • vostf 3	17h00 Tough Bond 84' • vostf 4	15h45 Sans terre, c'est la faim 75' • vostf 4	17h00 Detroit, je t'aime Projection interactive 2	16h00 Éco Bambins 44'04" • vostf 4	16h45 Inequality for All 85' • vostf 4	16h45 Les Invisibles de Belo Monte 59' • vostf 3
21h00 La Vie à la verticale Projection interactive 2	17h15 Another Night on Earth 52' • vostf 3	16h00 The Land Between 78' • vostf 3	17h15 Les Chèvres de ma mère 97' • vostf 4	16h00 Rencontre Ville et Cinéma 2	16h45 Calle López 80' • vostf 3	
21h15 Costa da Morte 84' • vostf 3	17h30 Au-delà du nuage – le film 94' • vostf 2	17h15 La Nature de l'homme Projection interactive 2	17h30 Sans terre, c'est la faim 75' • vostf 3	17h15 Programme <i>Animaux</i> 41' • vostf 3	18h00 Rencontre Une journée solidaire en Ile-de-France 2	
21h30 Die Welt 80' • vostf 4	19h00 Food Savers - Rencontre Gaspillage alimentaire 53' • vostf 4	17h30 Débat <i>Jardins et biodiversité</i> 4	19h00 L'Été des poissons volants 86' • vostf 4	17h30 Les Ondes de Robert 52' • vostf 2	19h00 Débat <i>Actions solidaires</i> 4	
	19h00 Mohammad sauvé des eaux 93' • vostf 3	17h45 Tough Bond 84' • vostf 3	19h30 Fallout 86' • vostf 3	17h45 La Belle Vie 96' • vostf 4	19h00 Docs courts prog. 1 73'22" • vostf 3	

HORAIRES DES PROJECTIONS • Cinéma des Cinéastes (suite)

LÉGENDES	
	Débats et projections, événements
	Compétition officielle
	Autour du webdocumentaire
	Focus pays
	Thématiques
	Cinéma des Cinéastes
	salle 1
	salle 2
	salle 3
	Bistrot des Cinéastes
	En présence de l'équipe du film
	Sous réserve

JEUDI 6	VENDREDI 7	SAMEDI 8	DIMANCHE 9	LUNDI 10
19h30 Agat Films & Cie Projection interactive 75' • vostf	19h00 Flore 93'	19h30 Le Sable, enquête... 75'	18h45 Inequality for All 85' • vostf	19h30 Fort McMoney Projection interactive 72' • vostf
21h00 Armes chimiques sous la mer 90' • vostf	19h30 My Name is Salt 92' • vostf	21h00 Night Moves 120' • vostf	19h15 Se battre 90'	20h45 Docs courts prog. 2 72' • vostf
21h15 Are Vah! 65' • vostf	19h45 Programme Jardins et biodiversité 53' • vostf	21h30 Docs courts prog. 3 68'05" • vostf	19h30 Dream House by the Border 89' • vostf	21h00 Braddock, America / concert 101' • vostf
21h30 Palerme 90' • vostf	21h15 Ces plantes qui nous soignent 52'	21h45 Uranium - To Die For 54' • vostf	21h00 Les Réfugiés de la nuit polaire 60'	21h15 Carbon Crooks 57' • vostf
	21h30 My Sweet Pepper Land 95' • vostf	00h00 Midnight Greenness 102'09" • vostf	21h00 Three Letters from China 80' • vostf	
	21h30 Aatsinki: The Story of Arctic Cowboys 84' • vostf		21h30 For Those in Peril 92' • vostf	

NOS PARTENAIRES

PARTENAIRES MÉDIAS



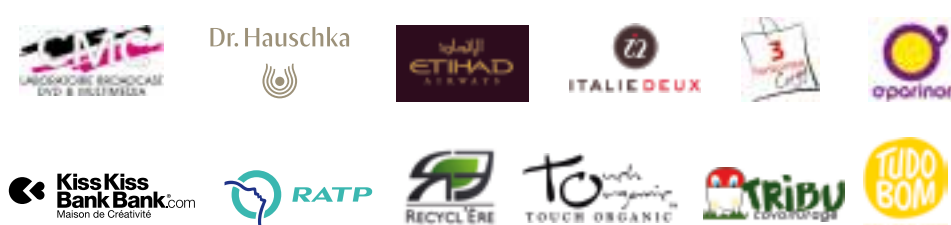
PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



ASSOCIATIONS ET ONG



PARTENAIRES PRIVÉS



Abonnez-vous à PREMIERE

1 an,
10 numéros
(Dont 2 n°s doubles)



Batterie
Universelle
'mobile'

39,90€
au lieu de 106,80€*

- 66,90 € d'économie



Batterie
Universelle
'mobile'

NE TOMBEZ PLUS EN PANNE DE BATTERIE !

- Capacité 5200mAh (environ 400% de la capacité d'un Smartphone)
- Compatible avec les Smartphones (dont iPhone 5) et la plupart des appareils rechargeables
- Arrêt automatique (système auto-off)
- DC-IN : DC5V/1000mA / DC-OUT : 5V 1000mA
- Câble d'alimentation USB
- 7 connecteurs
- 1 adaptateur AC-USB
- 1 étui de protection

Bulletin à retourner sous enveloppe affranchie à : Première - BP 50002 - 59717 Lille Cedex 9

☐ Je m'abonne à Première pour 1 an (10 n°s dont 2 n°s doubles) (valeur 37,80€) + la Batterie Universelle 'mobile' (valeur 69€) pour **39,90€ seulement** au lieu de ~~106,80€*~~, soit **66,90€ d'économie !**

☐ Je m'abonne à Première pour 9 N° pour **19€ seulement** au lieu de ~~34,02€~~

► Je joins mon règlement par :

HFM PRP69

☐ Chèque bancaire ou postal à l'ordre de PREMIERE.

☐ N°

Expire fin

Date et signature (obligatoires) :

► Je complète mes coordonnées personnelles

☐ Mme ☐ Mr Nom

Prénom

Adresse

Code postal Ville

Votre date de naissance

N° Tel

Votre e-mail

MLP ☐ J'accepte de recevoir des offres par e-mail de la part des partenaires sélectionnés par Première.



Offre valable 2 mois, exclusivement réservée à la France Métropolitaine dans la limite des stocks disponibles.

* Vous pouvez acquiescer par chaque numéro de PREMIERE au prix de 3,50€, les numéros doubles au prix de 4,90€ et la Batterie Universelle 'mobile' au prix de 69€. En raison de votre 1er numéro de votre batterie dans un délai de 4 semaines après enregistrement de votre règlement. Si cet abonnement ne vous satisfait pas, vous pouvez demander le remboursement des numéros non reçus. Informations et Libertés : le droit d'accès et de rectification des données concernant les abonnés peut s'exercer auprès du Service Abonnements. Sauf opposition formulée par écrit, les données peuvent être communiquées à des organismes extérieurs.